

Chasqui

Revista Latinoamericana
de Comunicación

No. 47 - NOVIEMBRE 1993

Director

Asdrúbal de la Torre

Editor (E)

Jorge Mantilla Jarrín

Consejo Editorial

Jorge Mantilla Jarrín

Edgar Jaramillo

Luis Castro

Nelson Dávila

**Consejo de Administración de
CIESPAL**

Presidente, Tiberio Jurado, Rector de la
Universidad Central del Ecuador.

Presidente Alterno, Rubén Astudillo,

Min. Relaciones Exteriores.

Eduardo Peña Triviño,

Ministro de Educación.

Luis Castro, UNP.

Fernando Chamorro, UNESCO.

Flavio de Almeida Sales, OEA.

Raúl Izurieta, AER.

Julio Camba, Universidad Estatal de
Guayaquil.

Fernando Naranjo Villacís, FENAPE.

Jefe de Redacción

Kintto Lucas

Asistente de Edición

Martha Rodríguez

Portada

Fernando Torres

Impreso

Editorial QUIPUS - CIESPAL

Portada, Imprenta Mariscal

Chasqui es una publicación de CIESPAL
que se edita con la colaboración de la
Fundación Friedrich Ebert de Alemania

Apartado 17-01-584. Quito, Ecuador

Tel. 506-149. Telex: 22474 CIESPAL ED

Fax (593-2) 502-487 - E-mail/correo

electrónico: editor@chasqui.ec

editor%chasqui@ecuanex.apc.org

Registro M.I.T., S.P.I.027

Los artículos firmados no expresan
necesariamente la opinión de CIESPAL o
de la redacción de *Chasqui*.



EDUCOMUNICACION

La comunicación ofrece
amplias posibilidades a los
procesos educativos, más
allá de la oferta de los
instrumentos tecnológicos. La
tecnología debe supereditarse al
objetivo pedagógico. La
comunicación debe hacer
factible el proceso educativo
dentro de márgenes de
creatividad, expresión y
participación.

- 4 ¿Qué significa aprender?,
Francisco Gutiérrez P., Daniel
Prieto Castillo
- 11 La Santa inquisición,
Enrique E. Sánchez Ruiz
- 14 Mario Kaplún: Cultura de
imágenes, no de sentidos,
Guillermo Orozco Gómez,
Sergio Inestrosa González
- 18 Lo uno y lo diverso, José
Rojas Bez
- 21 El poder de la palabra, Kintto
Lucas

ENTREVISTAS

- 25 Antonio Buero Vallejo: De la
humanidad se puede pensar
todo incluido lo peor, Jesús
Milla Alonso, Consuelo Pérez
Benítez
- 29 Fernando "Pino" Solanas: El
viaje hacia un lenguaje propio,
Lauro Marauda
- 31 Armando Rollemberg:
Desafíos y perspectivas de la
comunicación, Edgar
Jaramillo S.

FORTALECIMIENTO DE LA RADIO



Las radios populares deben
competir con las
comerciales. No se pueden
quedar rezagadas a pequeños
espacios. Con creatividad,
innovaciones y participación
real de la población deben ir
ganando espacios importantes
dentro de las comunicaciones,
contribuyendo a la creación de
procesos democráticos y
pluralistas dentro del marco de
la libertad de opinión y decisión.

- 35 Un sueño hecho realidad,
Colectivo CX 44
Panamericana

- 41 ¿Podemos hablar?, *Sara Fletcher Luther*
- 45 Irlanda: Liberar las ondas, *Margaretta D'Arcy*
- 47 La radio universitaria se mueve, *Gloria Rodríguez Garay*
- 49 Diexismo, *Enrique Ramírez Cortez*
- 53 La radio comunitaria, *Robbin D. Crabtree*
- 57 ¿Radio popular o comunitaria?, *María Cristina Mata, ALER.*
- 60 Argentina: Una radio dentro del colegio, *Jorge González*

IMPACTO DE LA TELEVISION



- 72 "Yo soy Batman, tu sos Robin", *Alvaro Pan, Daniel Erosa*
- 76 Fernando Andacht: La TV y la falta de estereotipos, *Alvaro Pan, Daniel Erosa*
- 77 México: Propuestas televisivas y proyecto político, *Sergio Inestrosa*
- 80 Nicaragua: Una televisión melodramática, *Roberto López*
- 81 Colombia: Sexo y violencia en la pantalla, *María Isabel Gracia*
- 82 El enlatamiento televisivo del arte, *Reynaldo Pareja*



El crecimiento de la televisión rebasa todas las expectativas. Se ha constituido en una escuela paralela con una amplia influencia en la sociedad.

- 61 Televisión regional en la Europa de las Identidades, *Bernat López*
- 66 España: "Telebasura" y TV de supermercado, *Pablo Azócar*
- 67 ¿Quién se queda con la TV por satélite en Asia?, *Joyana Sharma*
- 68 La televisión segmentada, *Luiz Guilherme Duarte*

UNICEF

- 91 El poder sutil de la telenovela, *Patricia Iriarte*
- 93 El tercer canal, *George McBean*
- 94 Las comadronas y su oficio ritual, *Oscar Liendo*

ACTIVIDADES DE CIESPAL

- 96 Lucía Lemos: De a poquito en las nuevas tecnologías, *Martha Rodríguez*
- 99 RESEÑAS

NUESTRA PORTADA

Carnaval de los animales, serigrafía de Fernando Torres, 1991, 75 cm x 55 cm.

El autor es ecuatoriano y su obra ha sido expuesta en diversas muestras nacionales e internacionales
Taller: Jorge Washington 656 y Amazonas. 2do. piso. Telf. 527 629
Quito - Ecuador

Fotografía: Ramiro Jarrín

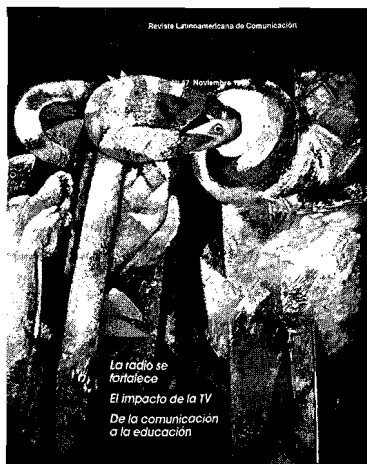


FOTO DE PORTADA INTERIOR

Oscar Bonilla
PRISMA

Agencia de Imágenes de
América Latina

Av. Bartolomé Mitre 1488, of. 202
Casilla C.10985. Telf. 963-273
Montevideo - Uruguay

Armando Rollemberg:

Desafíos y perspectivas de la comunicación

La expansión de los recursos y posibilidades de comunicación suscita temores e incertidumbres.

La comunicación puede ser un instrumento de poder, un producto comercial, un arma revolucionaria o un medio de educación. Es un derecho individual como un derecho colectivo al que aspiran gozar todas las sociedades. En este contexto adquiere particular importancia la democratización de las comunicaciones, a nivel nacional e internacional, como fundamento para garantizar la democratización de las sociedades.

Armando Rollemberg, periodista brasileño e infatigable luchador gremialista, actual Presidente de la Organización Mundial de Periodistas, OIP, comenta sobre estos aspectos.



**Armando Rollemberg,
Presidente de la OIP**

¿Cómo encuentra usted la situación de los periodistas y de la libertad de expresión en el mundo?

Para la profesión y los periodistas, 1992 fue un año trágico. No existen cifras exactas, pero por lo menos 80 periodistas fueron asesinados durante la cobertura de los conflictos armados por las bandas de narcotraficantes o terroristas y por policías de regímenes autoritarios o totalitarios. Si a ello sumamos la cantidad de periodistas que en estos años fueron detenidos y otros que están

desterrados o marginados del mercado de trabajo por cuestiones políticas, ideológicas o por diferencias de orden religioso podemos afirmar que 1992 fue un año trágico.

En los países que integran la antigua Yugoslavia, más de doce periodistas fueron muertos y existe un gran número de periodistas desaparecidos. En Turquía, Pakistán, Perú y Colombia la situación sigue gravísima. Es en Haití donde hay una censura rigurosa desde el golpe que depuso al Presidente Aristides. Nos preocupa Cuba, donde hay un control ideológico muy fuerte sobre la prensa. Este control de cierta forma ha implanta-

do la discriminación entre profesionales, ya que aquellos que no están de acuerdo con la línea, han sido alejados y perseguidos. Cuatro periodistas fueron expulsados de la Unión de Periodistas por haber expresado sus divergencias políticas en un manifiesto.

Frente a esta situación, ¿cuál es la misión que cumple y debe cumplir la OIP, cuáles son las acciones desarrolladas?

Como Presidente de la OIP, tengo el deber de defender la libertad de prensa y la libertad del pleno ejercicio profesional en cualquier parte del mundo. No nos in-

EDGAR JARAMILLO S., Director Técnico de CIESPAL.

teresa la filiación política, ideológica que tenga el profesional.

Como organización internacional tenemos la obligación de defender el derecho a la libre información, el derecho a la libre expresión del pensamiento y ese derecho pertenece no solamente a las mayorías, a los partidos hegemónicos, sino fundamentalmente pertenece a las minorías.

La gran lección histórica de este fin de siglo, es la necesidad de ir implementando a nivel mundial el pluralismo, la posibilidad de que los individuos se organicen según sus tendencias, sus pensamientos y se puedan manifestar libremente. Para nosotros el derecho a la libre información proviene de un derecho individual que tiene cada hombre a expresar sus pensamientos sin ningún tipo de coacción o intimidación. El derecho a la libre información y dentro de este el derecho al libre ejercicio profesional del periodista, están estrechamente vinculados a la propia democracia.

¿Cuál sería en concreto la nueva estrategia de la OIP para que no todo quede como denuncias o lamentos? ¿Cuáles serían las políticas y definiciones claves a adoptar para enfrentar los graves problemas que tienen los periodistas y que ponen en riesgo los sistemas democráticos y el propio pluralismo en el que está empeñada la organización?

Esta lucha se sostiene en la medida en que nosotros conscienticemos e involucremos cada vez más a los sectores organizados de las sociedades civiles, me refiero a la iglesia, los sindicatos, las asociaciones de moradores, a fin de que con un proyecto definamos los objetivos a alcanzar a nivel internacional y en cada uno de los países. Se lo puede hacer por ejemplo, presionando a los parlamentos nacionales a adoptar legislaciones que refuercen estos principios, que garanticen la implementación de estos postulados en la práctica, en lo cotidiano.

Nuestra intención es realizar un amplio debate, convocando a otras organizaciones profesionales de periodistas y organizaciones afines, para buscar una definición de puntos programáticos que formarían nuestra bandera de lucha. Juntos, parlamentos, gobiernos, instituciones de cada país en la lucha contra la

censura; por la inclusión de la cláusula de conciencia en los contratos colectivos de trabajo; la inclusión de disposiciones legales que impidan la concentración, la monopolización, la oligopolización de los medios de comunicación. Es una lucha que pertenece antes que nada a las propias sociedades, a la opinión pública, a nuestros pueblos, pues busca implementar y profundizar la democracia en el mundo entero.

¿Esta estrategia está orientada a unir a todos los grupos organizados de la sociedad para impulsar un proyecto de democratización de las comunicaciones?

Exactamente; pensamos que el derecho a la comunicación es un derecho reconocido como un derecho esencial, así como es consensual el derecho que tiene el hombre a la salud, a la habitación, a un salario digno, a una canasta básica. Nosotros partimos del criterio de que cada hombre, para ser ciudadano, tiene derecho a estar bien informado sobre lo que pasa en su pueblo, en su ciudad, en su país, en el mundo.

A determinados sectores de la sociedad les interesa el derecho a la información, pero soslayan el derecho que tienen los pueblos a la comunicación. ¿Qué posición mantiene la OIP al respecto?

Cuando hablamos del derecho a la comunicación estamos hablando de la necesidad de que todo el complejo de comunicación, en cada país, asuma un compromiso de naturaleza ética y de fuerte contenido moral, veraz, comprometido con el interés social y público.

Cuando hablo del derecho a la libre comunicación me refiero a un compromiso que debería involucrar a todos los medios, a todos los profesionales de los medios y a toda la sociedad de una forma general. Cuando hablo del derecho a la libre información, me refiero al proceso de producción, de vehiculación de esa información. Una cosa está muy vinculada con la otra; son parte de un proceso dinámico, complejo y general; son nociones que se complementan como hermanos siameses. El derecho a la comunicación en forma amplia implica desde la comunicación coloquial hasta la comunicación por satélite.

Los modelos económicos llamados neoliberales, no toman en cuenta las necesidades básicas que tiene el ser humano a una vida digna, empleo, estabilidad, salario.



Oscar Bonilla, Uruguay, 1993

Comunicándose

La comunicación y la información son parte del derecho social, un derecho que puede ser afectado por doctrinas políticas y económicas como el neoliberalismo. ¿De qué manera estos asuntos preocupan a la OIP y cómo considera que esta doctrina influye en la existencia real de estos derechos?

Nos preocupa la concentración de los medios. Representa una amenaza a la libertad de información en la medida en que compromete la pluralidad de los sistemas informativos. En América Latina se produce el fenómeno de la concentración de los medios de forma muy intensa. Esa concentración surge con las bases de la privatización de sectores públicos, de vehículos de comunicación que tenían una finalidad no lucrativa sino de responder a la necesidad de información sin estar vinculadas a intereses privados particulares. Pensamos que la información es un bien social de naturaleza pública, de interés colectivo que no pertenece a determinados dueños de los medios de difusión, pertenece a los pueblos, a las sociedades y por eso no puede ser manipulado en función de intereses privados particulares.

Los modelos económicos llamados neoliberales, no toman en cuenta las necesidades básicas que tiene el ser humano a una vida digna, a un empleo, a una estabilidad, a un salario. La implementación de modelos neoliberales que se justifican con la realización de ajustes de naturaleza meramente económica, han producido el desempleo a gran escala, el pluriempleo, porque muchas veces con los bajos niveles de salarios hay que buscar más de una fuente de trabajo, o el subempleo en la medida en que no se consigue un empleo estable. Las personas tienen que buscar una manera de sobrevivir.

Hay quienes sostienen que para los medios de comunicación las malas noticias son buenas noticias y que los periodistas no hemos sabido hacer buen uso de la comunicación. ¿Qué están haciendo las organizaciones gremiales y en especial la OIP para contribuir a que se modifique este comportamiento profesional?

Es muy común la existencia de periódicos de naturaleza sensacionalista que muchas veces valoran los hechos a tra-

vés de una perspectiva meramente propagandista, alarmista, con el interés único de vender y naturalmente eso no es bueno.

Nosotros tenemos en cuenta la necesidad de, internamente entre los periodistas, dentro de nuestros gremios, la iglesia, asociaciones y también las ONG's, implementar un patrón de periodismo que tenga en mente, como materia prima, informaciones que tengan que ver con la vida de la gente, el proceso social, con una una visión constructiva. Eso no quiere decir que ignoremos un terremoto en cualquier parte del mundo.

En todo el mundo, en todas las sociedades crece la conciencia de que la prensa tiene el deber permanente de fiscalizar, investigar la acción de los gobiernos. Una de las tragedias de nuestros pueblos, especialmente del tercer mundo, es la corrupción. Entonces la prensa y los periodistas están conscientes de que es un deber de los comunicadores, los medios, investigar y fiscalizar las denuncias del mal uso de los recursos públicos. Ahora mismo en el Brasil, estamos orgullosos porque la prensa brasileña desarrolló un papel fundamen-

tal en las investigaciones que culminaron con la renuncia del ex Presidente Collor, que fue denominado como corrupto.

Uno de los objetivos esenciales de las organizaciones gremiales de los periodistas ha sido la defensa profesional, situación que cuestionan ciertos sectores, particularmente en lo que corresponde al derecho a la colegiación, ¿cuál es su opinión al respecto?

Es una vieja discusión en contra de las organizaciones profesionales, los sindicatos, las federaciones, las uniones y los colegios profesionales, sustentada por algunas personas que pretenden que cualquier persona puede ejercer la profesión, independiente de ser o no periodista. Yo pienso que es una posición muy discutible, especialmente en los países donde las garantías para el libre ejercicio profesional, para la libre expresión, la libre información, todavía no están consolidadas en una legislación. Yo me arriesgaría a decir que aquellos que defienden esta tesis les gustaría muchísimo desorganizar nuestras categorías para reducir nuestra capacidad de lucha.

Porque los periodistas, especialmente los jóvenes periodistas, que pasan por las facultades universitarias y que tienen una formación profesional específica, aprenden exactamente el sentido ético de la profesión.

Pertenecemos a una profesión muy diferente en diversos aspectos y también muy compleja. Baste recordar la fuerza y el alcance que tiene la televisión sobre la vida, sobre lo cotidiano de las personas. Cada vez el periodista requiere de una formación profesional, específica, académica. Por lo tanto, yo soy de aquellos que piensan que deberíamos luchar en cada uno de nuestros países para la preservación de nuestras organizaciones y al igual que los médicos, los ingenieros, a quienes se le exige una formación profesional, considero que se debería exigir a aquel que quiere ser periodista una formación académica. Es justo que los periodistas tengamos nuestras organizaciones para representar nuestras reivindicaciones, para luchar por nuestros intereses específicos y también para autoregular nuestra propia profesión.

Los nuevos retos, la dinámica social, los vertiginosos cambios tecnológicos, demandan reciclar los conocimientos. ¿Qué hace la OIP en esta materia y cómo deben enfrentar los centros académicos esta problemática?

Yo debo confesar que la OIP en los dos últimos años ha atravesado momentos muy complicados en su vida interna, somos parte del contexto de cambios muy rápidos y profundos que ha ocurrido en el mundo, especialmente en Europa del Este, donde estamos establecidos desde 1947. La sede de la OIP estaba en Praga, y ahora nos mudamos para Madrid y naturalmente estamos involucrados en este momento en cambios que está pasando esa región y de cierta forma ha perjudicado nuestra relación en ciertos campos.

Nosotros manteníamos programas permanentes de formación y perfeccionamiento profesional que se desarrollaban a través del Instituto de Periodismo en Berlín, una Escuela en Budapest y otra en Praga y teníamos con diversas instituciones también cooperaciones en este campo; pero debo confesar que en este último tiempo por causa de la crisis que atravesamos, nuestros programas se paralizaron; pero es nuestra intención reformular una estrategia en este campo. Pretendemos incluso buscar la cooperación de institutos internacionales y de organismos profesionales para establecer nexos, por ejemplo tenemos algunos proyectos para proponer a CIESPAL, tenemos también la idea de cooperar con IPS y buscar contacto con fundaciones europeas que estén interesadas con el tema para poder desarrollar un programa amplio que podrá contemplar a periodistas de diversas regiones del mundo, especialmente de aquellas que requieren de mayor apoyo como son América Latina, África, los países árabes.

En África por ejemplo, los periodistas tienen carencia de máquinas de escribir mientras los periodistas en otros países trabajan en computadora. Teniendo en cuenta estas grandes diferencias, pienso que deberíamos a partir de este año definir una nueva estrategia de acción en este campo y renovar nuestro compromiso con las reivindicaciones y postulados de los periodistas y de las libertades públicas. ●

Es justo que los periodistas tengamos nuestras organizaciones para representar nuestras reivindicaciones, para luchar por nuestros intereses específicos y también para autoregular nuestra propia profesión.